

## **اتفاق - إطار تعاون علمي**

**بين**

**جامعة بيير وماري كوري**

**ممثلاً برئيسها السيد الدكتور جان شارل بوميرو**

**وجامعة دمشق**

**ممثلاً برئيسها السيد الدكتور وائل معلا**

تم الاتفاق بين الشركين والمشار إليهما فيما بعد بالجامعتين على تطوير العلاقات التربوية والعلمية بهدف الإسهام في تطوير التعليم العالي والبحث وذلك بعد عرضه على السلطات المسئولة حسب الأنظمة المعمول بها في كلا البلدين.

### **:المادة (1)**

طبقاً للقوانين المعمول بها في كل بلد وضمن حدود اتفاق مشترك تسعى كل من الجامعتين للإسهام في إنجاز مشترك ومنسق لبرامج التأهيل والبحث وذلك بشهيل:

- تبادل الباحثين والمدرسين، والموظفين الفنيين والإداريين إذا اقتضى ذلك.
- تبادل الطلاب على أن يستوفوا شروط القبول في الجامعة المستقبلة.
- تنظيم المؤتمرات والاجتماعات وحلقات البحث حول المواضيع الملائمة.
- وبصورة عامة إقامة أي نوع من أنواع التعاون الذي يمكن أن يفيد في تحقيق هذه الأهداف.

### **:المادة (2)**

لتنفيذ النشاطات المذكورة، يضاف إلى هذا الاتفاق الإطار منحى خاص أو أكثر يعرض فيه موضوع التعاون.

### **:المادة (3)**

تم حماية حقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالنتائج التي يتم التوصل إليها خلال برامج البحث المشتركة المذكورة في هذا الاتفاق أو في ملاحقه، تتبع للقوانين المعمول بها في بلدان الباحثين المعينين.

المادة (4):

لا تؤدي النتائج التي يتم التوصل إليها خلال برامج البحث المشتركة إلى الحصول على براءة اختراع أو استثمار تجاري لأحدى الجامعتين دون موافقة مسبقة من الجامعة الأخرى، وتسجل البراءات المحتمل الحصول عليها بشكل مشترك إذا أمكن ذلك. فإذا لم تقم إحدى الجامعتين بتلبية طلب الجامعة الأخرى خلال سبعين يوماً فإنه يحق للجامعة الأخرى تقديم براءتها باسمها.

وتخضع الجامعتان لقواعد الخاصة بكل بلد فيما يتعلق بطلب براءة الاختراع، إن النشر أو التبادل المجاني للنتائج العلمية لا يسمح بمنح ترخيص مسبق أو تعويض مادي إلا إذا كان هناك اتفاق خاص منعقد بهذا البرنامج بصفة اتفاق صناعي أو اتفاق حول قواعد البحث العامة.

المادة (5):

يدخل هذا الاتفاق الإطار حيز التطبيق بعد توقيع الملحقات الخاصة بتحديد مجالات التعاون وتنمية المنسقين لهذه المهام وتصديقها.  
يصلح هذا الاتفاق لخمس سنوات ويمكن أن يتم مراجعته منتظمة أو تعديلات باتفاق الطرفين.

حرر على ست نسخ أصلية بالعربية والإنكليزية والفرنسية.

/ دمشق الموافق في /

رئيس جامعة دمشق

رئيس جامعة بيير وماري كوري

الأستاذ الدكتور وائل معلا

الأستاذ الدكتور جان شارل بوميرول